

**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DOK-421/25/04/EP

Warszawa, 2004-11-04

**DECYZJA nr DOK - 117/2004**

Na podstawie art. 17 w związku z art. 12 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (tekst jedn. Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804), Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wydaje zgodę na dokonanie koncentracji, polegającej na przejęciu przez Cargill (Polska) Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie kontroli nad Rel Alfa Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie.

**UZASADNIENIE**

W dniu 23 sierpnia 2004 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, zwany dalej „organem antymonopolowym”, na podstawie art. 44 ust. 1 w związku z art. 12 ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2003 r. Nr 86, poz. 804), zwanej dalej „ustawą”, wszczął na wniosek Cargill (Polska) Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie, zwanej dalej „Cargill (Polska)”, postępowanie antymonopolowe w sprawie koncentracji, polegającej na przejęciu przez Cargill (Polska) kontroli nad Rel Alfa Sp. z o. o. z siedzibą w Warszawie, zwanej dalej „Rel Alfa”, poprzez nabycie całości majątku tej Spółki.

Z przekazanych przez Cargill (Polska) informacji wynika, że łączny obrót przedsiębiorców uczestniczących w koncentracji w roku obrotowym poprzedzającym zgłoszenie, tj. w 2003 r., przekroczył 50 mln EURO. Wobec spełnienia przesłanek art. 12 ust. 1 i ust. 2 pkt 2 ustawy oraz niewystąpienia żadnej z wymienionych w art. 13 ustawy przesłanek wyłączających spod obowiązku zgłoszenia, na przedsiębiorcy przejmującym kontrolę spoczywał obowiązek zgłoszenia organowi antymonopolowemu zamiaru przedmiotowej koncentracji.

## **Uczestnicy koncentracji**

**Cargill (Polska)** należy do amerykańskiej grupy kapitałowej Cargill, która prowadzi działalność na terenie Stanów Zjednoczonych, w Ameryce Południowej, Azji, Europie i Afryce. Główna siedziba firmy znajduje się w Minneapolis, w stanie Minnesota (USA). Zakres działalności Grupy jest różnorodny poczynając od handlu zbożem i roślinami oleistymi, przetwarzania roślin oleistych, wieprzowiny, wołowiny i drobiu, handlu bawełną, cukrem, koncentratami soków owocowych poprzez produkcję pasz, syropów glukozowych, aż po produkcję wyrobów stalowych, powłok chemicznych, nawozów azotowych, wydobycie soli, usługi finansowe. Ponadto Grupa Cargill prowadzi badania naukowe, dzięki którym powstają nowe produkty zaspakajające potrzeby klientów na całym świecie. Główną dziedziną działalności Grupy Cargill w Europie jest - obok importu – produkcja mieszanek koncentratów soków owocowych, produkcja masła kakaowego, miazgi i proszku kakaowego wykorzystywanych przez wiele gałęzi przemysłu spożywczego, przetwórstwo nasion roślin oleistych, rafinowanie oleju, włącznie z olejem palmowym, przetwórstwo orzechów laskowych i wiele innych. W Europie główna siedziba Grupy znajduje się w Cobham (Wielka Brytania).

W Polsce mają siedziby trzy spółki zależne należące do Grupy Cargill. Są to: Cargill (Polska) Sp. z o. o., Esher Properties Sp. z o. o. oraz Cargill Poland Investors Sp. z o. o.

Działalność Cargill (Polska) skupia się w trzech głównych obszarach: rolnictwie, przetwórstwie żywności oraz handlu. Przedmiotem działalności prowadzonej przez Cargill (Polska) jest: produkcja glutenu, pasz, karm dla zwierząt domowych, syropów glukozowych (skrobiowych) i fruktozowych (izoglukoza) oraz handel - w ścisłej współpracy z międzynarodowymi oddziałami Grupy ulokowanymi w Genewie - zbożami i innymi towarami pochodzenia rolnego, w tym surowcami wysokobiałkowymi, olejami roślinnymi, koncentratami soków owocowych oraz produktami kakao. W styczniu 2004 r. Cargill Polska rozpoczął produkcję alkoholu surowego.

Esher Properties Sp. z o. o. prowadzi działalność developerską, natomiast Cargill Poland Investors Sp. z o. o. od 1999 r. nie prowadzi działalności. Do 1999 r. zajmowała się obrotem na rachunek własny akcjami, obligacjami, bonami skarbowymi i innymi papierami wartościowymi.

**Rel Alfa** jest spółką zależną ING Lease (Polska) Sp. z o. o., która należy do grupy kapitałowej ING Group, jednej z największych instytucji finansowych o globalnym zasięgu,

posiadającej jednostki w ponad 60 krajach na całym świecie, działającej na różnych subrynkach finansowych. ING Lease (Polska) Sp. z o.o. jest grupą finansowo-leasingową, która ściśle współpracuje z pozostałymi spółkami ING Group w Polsce i za granicą. W Polsce obok ING Lease (Polska) Sp. z o. o. prowadzi działalność 12 spółek należących do Grupy ING, w zakresie: ubezpieczeń, bankowości, usług leasingowych, zarządzania aktywami i obsługi nieruchomości.

Przedmiotem działalności spółek należących do ING Lease (Polska) Sp. z o. o. jest leasing różnego rodzaju środków trwałych i nieruchomości, wynajem, dzierżawa oraz usługi finansowe. Rel Alfa została utworzona przez ING Lease (Polska) Sp. z o. o. jako spółka specjalnego przeznaczenia w celu wyleasingowania Cargill (Polska) Fabryki w Bielanych Wrocławskich i nie prowadziła innej działalności.

### **Przyczyny koncentracji**

Planowana koncentracja polega na przejęciu przez Cargill (Polska) kontroli nad Rel Alfa poprzez nabycie całości majątku tej Spółki, obejmującego prawa własności nieruchomości działki nr 280/15 o powierzchni 11.9337 m<sup>2</sup> położonej w Bielanych Wrocławskich, gmina Kobierzyce, woj. dolnośląskie, wraz z posadowionymi na tej nieruchomości gruntowej budynkami, budowlami oraz maszynami i urządzeniami. Przyczyną koncentracji jest podjęcie przez Cargill (Polska) decyzji o zakończeniu Umowy Leasingu Operacyjnego z dnia 21 maja 1998 r., której stronami były Cargill (Polska) i Rel Alfa. Do podjęcia decyzji o zakończeniu transakcji leasingu skłoniła Cargill (Polska) zmiana strategii działalności Grupy Cargill w Polsce. Obecnie Grupa dąży do minimalizacji zobowiązań leasingowych poprzez uzyskiwanie prawa własności dotychczas leasingowych środków trwałych. Zakończenie umowy leasingu poprzez nabycie całości majątku Rel Alfa umożliwi Cargill (Polska) dalsze zarządzanie Fabryką w Bielanych Wrocławskich, co stanowi cel planowanej operacji.

### **Organ antymonopolowy ustalił i zważył, co następuje:**

Zgodnie z art. 17 ustawy Prezes Urzędu w drodze decyzji wydaje zgodę na dokonanie koncentracji, w wyniku której nie powstanie lub nie umocni się pozycja dominująca na rynku i wskutek czego konkurencja na rynku nie zostanie istotnie ograniczona. Przez pozycję dominującą, zgodnie z art. 4 pkt 9 ustawy, rozumie się pozycję przedsiębiorcy, która umożliwia mu zapobieganie skutecznej konkurencji na rynku właściwym przez stworzenie

mu możliwości działania w znacznym zakresie niezależnie od konkurentów, kontrahentów oraz konsumentów; domniemywa się, że przedsiębiorca ma pozycję dominującą, jeżeli jego udział w rynku przekracza 40%. Ocena oddziaływania koncentracji na stan konkurencji wymaga określenia rynków właściwych zarówno w aspekcie produktowym, jak i geograficznym, na które koncentracja wywiera wpływ.

### **Rynki właściwe**

W myśl art. 4 pkt 8 ustawy przez rynek właściwy rozumie się rynek towarów, które ze względu na ich przeznaczenie, cenę oraz właściwości, w tym jakość, są uznawane przez ich nabywców za substytuty oraz są oferowane na obszarze, na którym ze względu na ich rodzaj i właściwości, istnienie barier dostępu do rynku, preferencje konsumentów, znaczące różnice cen i koszty transportu, panują zbliżone warunki konkurencji. A zatem rynek ten wyznaczają zasadniczo dwa elementy: towar (rynek produktowy) i terytorium (rynek geograficzny).

Jak wcześniej wskazano, Rel Alfa prowadzi działalność na krajowym rynku usług leasingowych, natomiast działalność Cargill (Polska) prowadzona jest w trzech głównych obszarach: rolnictwie, przetwórstwie żywności oraz handlu, a zatem uczestnicy koncentracji nie prowadzą działalności na rynkach wspólnych. Jednak z uwagi na fakt, że działalność Rel Alfa polega wyłącznie na leasingowaniu na rzecz Cargill (Polska) Fabryki w Bielanych Wrocławskich, która produkuje: syropy glukozowe i fruktozowe (izoglukoza), gluten, pasze, oraz alkohol surowy, za rynki właściwe dla przedmiotowej koncentracji należy uznać rynki ww. produktów.

Określając rynek właściwy w aspekcie geograficznym należy wziąć pod uwagę, na jakim obszarze dostępne są wyroby produkowane przez uczestników koncentracji. Zarówno Grupa Cargill, do której należy Cargill (Polska), jak i Grupa ING, do której należy ING Lease (Polska), prowadzą działalność na rynku światowym, natomiast zasięg działalności obu bezpośrednich uczestników koncentracji ograniczony jest do rynku polskiego, wobec czego przyjąć należy, że wspólnym rynkiem geograficznym jest terytorium Polski. Za takim określeniem rynku geograficznego przemawia także fakt, że skutki przedmiotowej koncentracji dotyczą wyłącznie terytorium Polski.

Syropy glukozowe i glukozowo-fruktozowe są stosowane w przemyśle cukierniczym, piekarnictwie, przetwórstwie owocowym i warzywnym, browarnictwie, napojach, jogurtach, lodach itp. wyrobach ze względu na ich zalety, a mianowicie: regulację struktury i konsystencji produktu, zdolność karmelizacji, zdolności fermentacyjne, uwypuklenie

walorów smakowych, obniżenie punktu zamarzania, dobrą rozpuszczalność, działanie antykrystalizacyjne, polepszanie wyglądu i uwypuklenie koloru produktu oraz zapewnienie słodczy.

Gluten jest produktem naturalnym szeroko stosowanym w przemyśle spożywczym ze względu na jego właściwości chemiczne i fizyczne. Produkt ten, bogaty w białko, znajduje zastosowanie w przemyśle zbożowo-młynarskim i piekarniczym do wzbogacania i stabilizacji jakości mąki, a także jako komponent do produkcji pasz dla trzody i bydła oraz karmy dla zwierząt domowych. Jako komponenty paszowe wykorzystywane są również produkty uboczne, które powstają w procesie produkcji syropów, a mianowicie otręby pszenne, skrobia płynna i pszenmix.

Cargill (Polska) prowadzi działalność produkcyjną na ww. rynkach wyłącznie poprzez Fabrykę w Bielanach Wrocławskich, wobec czego udział rynkowy tej Fabryki odpowiada pozycji rynkowej Cargill (Polska).

Udział Fabryki w Bielanach Wrocławskich w rynku syropów glukozowych wyniósł w 2002 r. [tajemnica przedsiębiorstwa] %, a w 2003 r. – [tajemnica przedsiębiorstwa] %, natomiast w rynku syropów fruktozowych – [tajemnica przedsiębiorstwa] % w każdym z tych lat. Zgłaszający zwrócił jednocześnie uwagę na fakt, że w maju 2004 r. rozpoczął działalność na terytorium Słowacji przedsiębiorca prowadzący działalność w zakresie syropów fruktozowych. Jego udział w rynku polskim zgłaszający szacuje na ok. [tajemnica przedsiębiorstwa] 2-3%. Na rynku glutenu udział Fabryki w Bielanach Wrocławskich wyniósł w 2002 r. [tajemnica przedsiębiorstwa] %, a w 2003 – [tajemnica przedsiębiorstwa] %. Udział Fabryki w rynku alkoholu surowego w ww. latach wynosił 0%, bowiem jak zostało wcześniej powiedziane Fabryka w Bielanach Wrocławskich dopiero w 2004 r. rozpoczęła produkcję tego wyrobu.

### **Skutki koncentracji**

Zgodnie z definicją zawartą w załączniku do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 3 kwietnia 2002 r. w sprawie zgłoszenia zamiaru koncentracji przedsiębiorców (Dz. U. Nr 37 poz. 334), rynkiem właściwym, na który koncentracja wywiera wpływ w układzie horyzontalnym (poziomym), jest każdy rynek produktowy, na którym zaangażowani są co najmniej dwaj przedsiębiorcy uczestniczący w koncentracji (rynki wspólne) i gdzie koncentracja prowadzi do uzyskania łącznego udziału w rynku geograficznym w wysokości większej niż 20 %. W świetle powyższej definicji należy stwierdzić, że przedmiotowa

koncentracja nie wywiera wpływu na rynek w układzie horyzontalnym, bowiem nie występuje rynek produktowy, na którym zaangażowani są co najmniej dwaj uczestnicy koncentracji, gdyż każdy z jej uczestników prowadzi działalność na innym rynku produktowym.

Jednocześnie organ antymonopolowy ustalił, że przedmiotowa koncentracja nie wywiera również wpływu na rynek w układzie wertykalnym, bowiem nie występuje rynek, na którym działa co najmniej jeden z uczestników koncentracji i który jest jednocześnie rynkiem zakupu lub sprzedaży dla drugiego jej uczestnika. Przedmiotowa koncentracja wywiera natomiast wpływ na rynek w układzie konglomeratowym, bowiem Cargill (Polska) posiada [tajemnica przedsiębiorstwa] % udział w polskim rynku syropów fruktozowych (izoglukoza), ok. [tajemnica przedsiębiorstwa] % udział w krajowym rynku glutenu oraz ok. [tajemnica przedsiębiorstwa] % udział w krajowym rynku syropów glukozowych. W wyniku koncentracji nie nastąpi jednak zmiana na tym rynku, bowiem przed jej dokonaniem Cargill (Polska) leasingując Fabrykę faktycznie sprawowała nad nią kontrolę, a zatem realizacja koncentracji spowoduje jedynie formalną zmianę właściciela majątku.

Powyższe okoliczności związane z koncentracją polegającą na przejęciu przez Cargill (Polska) kontroli nad Rel Alfa - która nie wywiera wpływu na rynek właściwy - wskazują, że w jej wyniku nie powstanie ani nie umocni się pozycja dominująca Cargill (Polska) i wskutek czego konkurencja na rynku właściwym nie zostanie ograniczona. Oznacza to, że spełnione zostały przytoczone wcześniej przesłanki art. 17 ustawy, wobec czego orzeczono jak w sentencji.

Stosownie do treści art. 78 ust. 1 ustawy w związku z art. 479<sup>28</sup> § 2 k.p.c. - od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Sądu Okręgowego w Warszawie - Sądu Ochrony Konkurencji i Konsumentów, w terminie dwutygodniowym od dnia jej doręczenia, za pośrednictwem Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów.

Z upoważnienia Prezesa Urzędu  
Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
DYREKTOR  
Departamentu ochrony Konkurencji  
*Piotr Mück*

Otrzymuje:  
Cargill (Polska) Sp. z o. o., Warszawa

*za pośrednictwem pełnomocnika*

Pana Marka Świątkowskiego – radcy prawnego  
Kancelaria Prawnicza  
Romański Zakrzewski Palinka Sp. k.  
ul. Emilii Plater 53, XIV piętro  
00-113 Warszawa